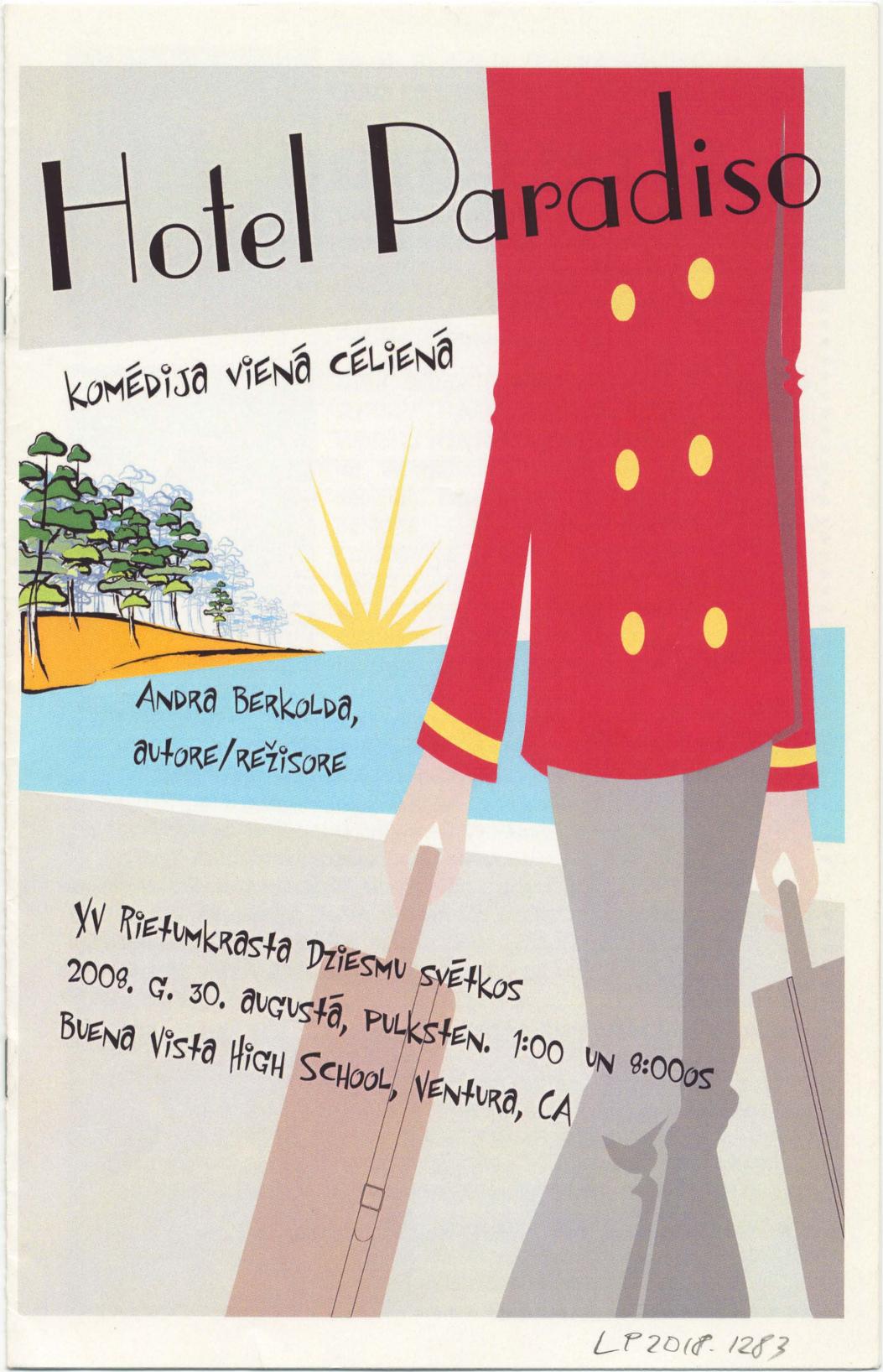


# Hotel Paradiso

KOMĒDIJA VIENĀ CĒLIENĀ



ANDRĀ BERKOLDA,  
AUTORE/REŽISORE

XV Rīefumkrasta Dziesmu svētkos  
2008. g. 30. augustā, PULKSTEN. 1:00 UN 8:00 OS  
BUENA Vista HIGH SCHOOL, VENTURA, CA

# Hotel Paradiso

Autore / Režisore - Andra St. Ivanyi Berkolda

Komponiste – Dace Aperāne

Edgars Slaidiņš .....	Pauls Berkolds
Banga .....	Juris Žvikovs
Lilija Saulīte .....	Laila Saliņa
Agnese .....	Ingūna Šulce
Tērauds .....	Mārtiņš Zinbergs
Mirdza .....	Brigita Siliņa
Helmuti .....	Laimonis Siliņš
Briedis .....	Gints Danne
Elita .....	Sanita Šūmane
Rūdis .....	Aleks Berkolds
Aspāzija .....	Elmo*
Scēnografe .....	Linda Treija
Skatuves būvnieki .....	Thomas Krausz and Mark Bernstein
Skaņu meistars .....	Mark Mattson
Gaismu meistars .....	Mark Bernstein
Kostīmu māksliniece .....	Kristīne Upesleja
Rekvizītu pārzīne .....	Sanita Šūmane
Mūzikālie vadītāji .....	Pauls Berkolds, Juris Žvikovs
Skatuves vadītāja .....	Benita Trapse
Izrādes palīdze .....	Anna Kudlāne Flynn
Plakātu māksliniece .....	Beverley Chiang
Grimētāja .....	Sigita Šulce
Autores labā roka/ galvenā padomdevēja .....	Ieva Szentivanyi

## Dziesmas

„Jump With My Baby” *Big Bad Voodoo Daddy*

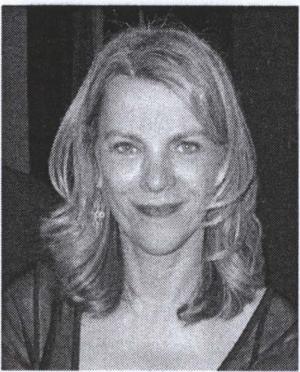
„Dzīvīte, dzīvīte, šūpojos Tevi” *Lailas Saliņas arr./ Fr. Bārda/,,Saskandinot”*  
„When I Change Your Mind” *Zoot Suit Riot „Cherry-Poppin’ Daddies”*

Darbība risinās omulīgā viesnīcā Jūrmalā, Latvijā.

\*courtesy of North Valley Animal Handlers

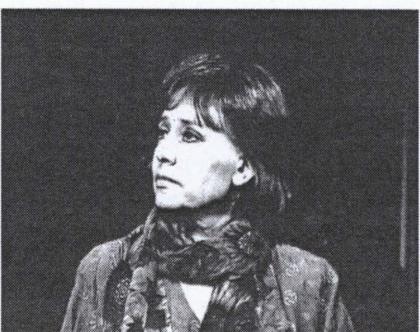
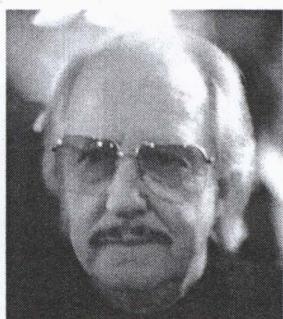


**Pauls Berkolds** (Edgars Slaidiņš) ir dzimis Sietlā. Maģistra un doktora gradus ieguvis University of Southern California un pašreiz ir mācības spēks California Institute of the Arts. 2006. g. piedalījies Jāņa Kalniņa operas *Hamlets* uzvedumā Bauskas pilsdrupās un pirms tam trīs gadus, nospēlējot vairāk kā 900 izrādes, darbojies *Phantom of the Opera* (Andrew Lloyd Webber). 2007. gadā viņam piešķīra PBLA Kr. Barona prēmiju.



**Laila Saliņa** (Lilija Saulīte) ir dziedājusi ar Cīriches Operu, Nujorkas Operu Ansamblī, Latviešu Nacionālo Operu, Kenektitikutas Operu, un Operfabriku Cīriche, un ir piedalījusies daudzās amerikāņu un latviešu operu un dziesmu spēļu pirmatskaņojumos, ieskaitot *Gundega* (A. Jansons) Indianapolē un Liepājā, *Tango Lugano* (D. Štauvere/B. Rubesa) Dailes Teatrī Rīgā, *Vājprātīgās piezīmes* (Michael White) Jaunajā Rīgas Teātrī, un *Mila un zinātne* (R. Foreman, NY Music Theater Group).

**Laimonis Siliņš** (Helmutis) dzimis Rīgā. Kopš 1950. gada strādājis latviešu un amerikāņu teātros. 1964. gadā Laimonis nodibina *mazo teātri sanfrancisko* un klūst par šī teātra māksliniecisko vadītāju un ir līdz pat šodienai. Viņš nospēlējis vairāk nekā 100 lomu un vadījis gandrīz tikpat daudz režiju. Kā viesaktieris un *mazā teātri sanfrancisko* trupā ar savām izrādēm viņš ir viesojies Latvijā, dodot izrādes Nacionālā, Dailes, Valmieras un Liepājas teātrī. Par darbu Latvijas labā, 1997. gadā Laimonim piešķīr Triju Zvaigžņu Ordeni.

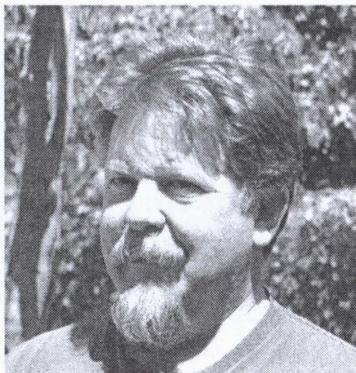


**Brigita Siliņa** (Mirdza) dzimus Rīgā, kopš 1948. gada dzīvo Kalifornijā. *mazā teātri sanfrancisko* Brigita nospēlējusi 41 lomu un viesojusies Latvijā Dailes un Nacionālajā teātrī kā arī strādājusi amerikāņu teātros. Saņēmusi Latvijas Kultūras Ministrijas, ALAs un PBLA atzinības rakstus.



**Juris Žvikovs** (Banga) ir dzimis Jūrmalā, kur klavieres sācis spēlēt septiņu gadu vecumā. Klavierspēli apguvis Jelgavas mūzikas skolā, E. Dārziņa speciālajā mūzikas vidusskolā, J. Vītola Latvijas Mūzikas akadēmijā, Luksemburgas konservatorijā (*Conservatoire de Musique de la Ville de Luxembourg*), Pībodijs konservatorijā Baltimorā (*Peabody Conservatory at Johns Hopkins University*). J. Žvikovs ir vairāku mūzikas balvu (tajā skaitā *Lielā Mūzikas balva*, 1994) un stipendiju (tajā skaitā *Fulbright Scholarship*) ieguvējs.

**Ingūna Šulce** (Agnese) dzimusi Rīgā, absolvējusi Natālijas Draudziņas ģimnāziju. Vairāk nekā astoņi gadi dejojusi tautas deju ansamblī „Liesma”. 1990. g. piedalījusies Ivetas Feldmanes diplomdarba izrādē, ar kuļu viesojās Starptautiskajā jauno režisoru festivālā Vācijā. Kopš 1996. gada dzīvo Losandželosā, kur audzina savu mīlo meitīnu Meganu-Sigitu un strādā par frizeri. 1999. g. piedalās Māra Ubāna režisētajā lugā *Trīnes grēki*, veiksmīgi tēlojot Mades lomu, kā arī palīdzot horeogrāfijas veidošanā. Teātris vienmēr ir bijis Ingūnas slēptais, klusais sapnis.



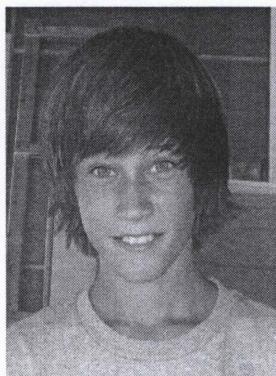
**Mārtiņš Zinbergs** (Tērauds) dzimis un vēl joprojām dzīvo dienvidu Kalifornijā. Tur viņš projektē un savādi ietekmē vietējās ainavas izveidi - pa reizei arī spēlē teātri.



**Sanita Šūmane** (Elita) dzimusi Rīgā Latvijā, beigusi Latvijas Universitātes bakalaura programmu ar mākslu nesaistītā nozarē, taču no bērnības viņai paticis dziedāt un skatīties teātra izrādes. Laikam tas tādēļ, ka pirmās dziesmas, ko atcerās, nebija bērnu dziesmas, bet gan tās, ko iemācījās no omītes, kopā dziedot garajās ziemas pēcpusdienās, kamēr omīte adija un Sanita spēlējās ar lelēm. „Par teātri,” Sanita raksta, „teikšu tā: manai mammai bija paziņa, kura „tajā

laikā” sagādāja mūsu ģimenei biletus uz Latvijas Nacionālā teātra izrādēm individuālajā ložā, kurā ieejot, tu pats vari aizvērt durvis, aizmirsties, vērot skatuvi, reizē domāt, cik ļoti pašpārliecināti, drosmīgi un laimīgi ir tie, kuri tur spēlē. Dziesmu svētkos Indianapolē atveidoju interesantas sievietes tēlu A. Jansona *Homo Novus*. Šogad Andra mani uzaicināja piedalīties *Hotel Paradiso*. Ceru, ka attaisnošu viņas cerības un kāds skatītājs pie sevis nodomās līdzīgi kā es domāju par aktieriem bērnībā.”

**Gints Danne** (Briedis) beidzis Latvijas Jūras Akadēmiju, strādājis reklāmas un producēšanas sfērā, dziedājis Nujorkas latviešu korī no 2004. līdz 2007. gadam, piedalījies Anšlava Eglīša un Andreja Jansona mūzikālajā izrādē *Homo Novus*, darbojas arī Edītes Neimanes vadītajā Vecpilsētas teātrī Rīgā.



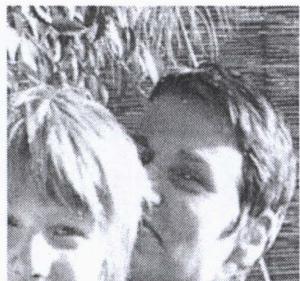
**Aleks Berkolds** (Rūdis) ir 12 gadus vecs un iesācis savas aktiera gaitas 2003. gadā *Gudrā padomiņa* izrādē Sanfrancisko Dziesmu svētkos. Viņš uzstājies A. Jansona *Homo Novus* 2007. g. Indianapolē. Alekam visvairāk patīk braukt ar skrituļdēli un sportot. Pēc Dziesmu svētkiem viņš sāks septīto klasi.



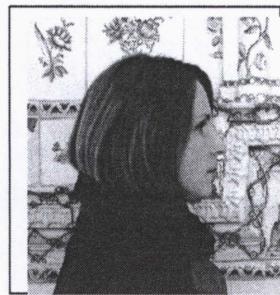
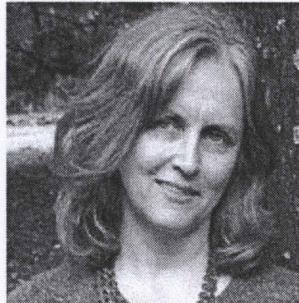
**Andra Berkolda** (autore/režisore) ir vadījusi režiju 'Village Gate' teātrī Ņujorkā, Losandželosas latviešu skolā, Darby Avenue pamatskolā, un Gaŗezera vasaras vidusskolā (pašas sarakstītām *Vasaras balva un Meža viesi*). 2006. gadā viņa vadījusi režiju dziesmu spēlei *Spridītis*. Andrai piešķīra Goppera Fonda balvu (2003. g. *Gudrais padomiņš*), PBLA Kr. Barona prēmiju (2007. g.), un ALAs atzinības rakstu (2007. g.) par viņas darbu latviešu jaunatnes teātra laukā.

**Dace Aperāne** (komponiste) saņēmusi Latvijas Mūzikas Balvu 2006. g. par nesavīgu ieguldījumu Ogres Jauno mūziķu nometnes attīstībā, latviešu mākslinieku koncertdarbības veicināšanu pasaulē, par jauno mūziķu prasmju izkopšanu regulārās starptautiskās vasaras nometnēs un meistarkursos Latvijā.

**Linda Treija** (scēnografe) beigusi prof. I. Zariņa monumentālās glezniecības meistardarbnīcu 1997. gadā un ieguvusi maģistra gradu Latvijas mākslas akadēmijā. Strādā glezniecības, grafikas, ilustrācijas un pedagoģijas jomās. Bijusi mākslas ievirzes vadītāja vairākās 3X3 un 2X2 nometnēs. Vada mākslas nodarbības GVV. Veidojusi dekorācijas sarīkojumiem un teātra izrādēm. Mil gleznot uz audekliem un sienām, zīmēt visu un visur, kā arī būt kopā ar interesantiem cilvēkiem. Pašreiz dzīvo Houston, TX.



**Kristīne Upesleja** (kostīmu māksliniece) studējusi teātra zinātni un kostīmmākslu Berlīnes universitātē, pēc tam kļuva pie slavenā Pētera Šteina par režisora palīdzī Berlīnes *Schaubuehn* teātrī. Strādājusi par kostīmu mākslinieci Hamburgas Valsts operā, Frankfurtē un Čirihē, pēc tam Amerikā par interjeristi, veidojot interjerus slavenām Holivudas personām, kā arī privātām mājām. Kopš 2005. g. strādā par tekstiliju, iekštelpu un kostīmu speciālisti Fashion Institute of Design and Merchandising.

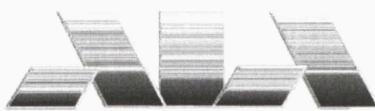




**Mark Mattson** (skaņu meistars) ir skaņu režisors un mūzikas producents "MBM Productions". Nesen pabeidza projektu ar "Screen Actors Guild" kur komponēja vairākas dziesmas projektam "Drama Matters". Patreiz strādā pie televīzijas programmām; "The Spectacular Spider-Man", "Ben 10: Alien Force" un rudenī pie jaunās Warner Bros. izrādes "Batman: The Brave And The Bold". Marks ir aktīvi iesaistījies latviešu uzvedumos, gan kā mūzikas producents, gan kā skaņu režisors. 2005. gadā viņam bija labas sekmes vadot skaņas režiju dziesmu spēlei "Eslingena" izrādēm Nacionālā teātrī, Rīga. 2007. gadā producēja Jūlijas Plostnieces ierakstu "Ghost Light".

**Tom Krausz** (set builder) was born in Vienna and has lived in Southern California since 1980. He has worked as a set dresser, prop specialist and set builder on various films and TV for nearly 24 years. He has built and dressed set for films such as „The Abyss”, „Mulholland Falls”, „Spiderman II” and „Terminator 3”, and for Emmy-award winning TV series „Grey's Anatomy”, „The West Wing”, and „CSI”. He lives in Granada Hills with his wife and two children.

**Benita Trapse** (skatuves vadītāja) ir piedalījusies vairākos Dziesmu svētkos kā aktrise (1988.g. "Gundega", "Tas vakars piektdienā", 1999. g. "Skudra un sienāzis") un kā skatuves vadītāja (2007. g. "Kabaremonts") Ar lielu prieku šogad piedalās HOTEL PARADISO.



Šo izrādi dalēji atbalstija ALAs Kultūras Fonds un Daugavas Vanagi Losandželosā.

Režisore sirsnīgi pateicas lieliskajai HOTEL PARADISO mākslinieku saimei, vispirms izrādes tehniskajiem meistariem – Lindai un Kristīnei par talantu un humoru, Tom K., Mark B., Benitai, un Mark M. par izpalīdzību un darbu, un Sanitai, kura pielika roku visur, kur vajadzēja. Man arī laimējās sadarboties ar vienreizējiem aktieriem. Kā mēs smējāmies! Pateicos Paulam, Lailai, Laimonim, Brigitai, Sanitai, Mārtiņam, Jurim, Gintam, Ingūnai un Aleksītim par jūsu radošo enerģiju, kas man ilgi paliks atmiņā un iedvesmos. Es jūs apbrīnoju no visas sirds, un pateicos par šīm kopā pavīdītājām stundām radošā virpuļvētrā.

Liels paldies Jurim Šteinbergam un Armandam Birkenam ... Paldies Amerikas Latviešu Apvienības Kultūras Fondam par finansiālu atbalstu izrādes veidošanai ... un Losandželosas Daugavas Vanagiem, ar kuru palīdzību HOTEL PARADISO tiek ierakstīta DVD.

Autore vēlās pateikties savai mātei, Ievai Szentivanyi, mūsu saimniecei, par uzmundrinājumiem un visāda veida palīdzību kā redaktrisei un vispārējai padomdevējai šīs lugas tapšanā, sākot ar tās ieceri, sēžot satiksmes sastrēgumā

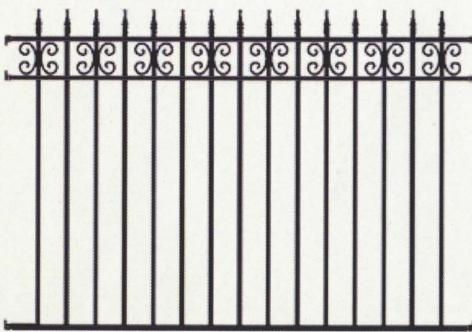
Mičiganas lielceļā 2006. gada vasarā.



Vismīļakais paldies pienākas Paulam Berkoldam, šīs lugas iedvesmei un ganam. Pateicos viņam par neatslābstošo darbu arī tad, kad bija pārslogots un pārguris. Pateicos par smalkjūtīgiem ieteikumiem, intresantām idejām, par plecu masāžām un mierinošiem vārdiem, un par šo jautro dzīves ceļojumu, ko baudām kopā.

Ar patiesu cieņu visai HP saimei. Uz redzēšanos!

*Kā strēmeles vējā plandījāmies,  
Kā dieviņi debesīs blandījāmies ...*



Andra